

## U.S.S. J.C. STENNIS

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** This nuclear-powered aircraft carrier is the seventh ship of the Nimitz class. The first carrier of this class, the CVN 68-NIMITZ, was launched in 1975. All ships have identical hulls but the later units have many improvements, such as the lower radar equipment and defense armament. The Stennis will enter service in 1995 and is equipped with F-14 Tomcats, F-18 Hornets A-6 Intruders and E-2 Hawkeye airplanes, as well as various helicopters. The nuclear-powered engines provide the carrier with an almost unlimited range.

Technical Data: Length: 333 m - Height: 77 m - Displacement: more than 150.000 tons - Engines: 2 nuclear reactors with a total of 280.000 HP - Propellers - Crew: approx. 6300.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Dieser atomkraftbetriebene Flugzeugträger der 7. Schiff der Nimitz-Klasse, deren 1. Träger, die CVN 68-NIMITZ, im Jahre 1975 in Dienst gestellt wurde. Obwohl alle Schiffe praktisch identische Rumpfe haben, wurden die späteren Schiffe mit vielen Verbesserungen ausgerüstet, die vornehmlich Kommandobereich, Radaranordnungen und Abwehrbewaffnung betreffen. Die J.C. Stennis wird 1995 in Dienst gestellt, und ist mit F-14 Tomcat, F-18 Hornet, A-6 Intruder, E-2 Hawkeye-Flugzeugen, sowie mit verschiedenen Helikoptern besetzt. Die nukleargetriebenen Turbinen geben diesem Flugzeugträger eine praktisch unbegrenzte Reichweite.

Technische Daten: Länge: 333 m - Höhe: 77 m - Verdrängung: über 100.000 t - Antrieb: 2 Atomreaktoren mit total 280.000 PS - 4 Schrauben - Besatzung: ca. 6300 Mann

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Questa portaerei a propulsione nucleare è la settima unità della classe Nimitz; dal nome della omonima varata nel 1975. Pur conservando il medesimo scafo la Stennis beneficerà di miglioramenti tecnologici sviluppati nel ventennio trascorso in particolare nell'equipaggiamento elettronico, nei sistemi difensivi e in più evoluti reattori nucleari. La sua componente aerea varerà su un gruppo misto di F-14 Tomcat e F/A-18 E di nuova generazione con il supporto di aerei radar E-2. L'entrata in servizio di questa nuova unità è prevista nel biennio 1994-95.

Dati Tecnici: Lunghezza: 333 m - Altezza: 77 m - Dislocamento: 150.000 tonnellate - Equipaggio: 6300.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Ce porte avions nucléaire est le septième navire de la classe NIMITZ. Le premier bâtiment de cette classe, le CVN 68-NIMITZ, fut lancé en 1975. Toutes les unités ont une coque identique mais les derniers navires bénéficient de améliorations notables tels que la tour de commandement, les systèmes de défense. Le STENNIS entrera en service en 1995 et sera équipé de F-14 Tomcat, de F-18 Hornet, d'A-6 Intruder et d'E-2 Hawkeye ainsi que d'une large gamme d'hélicoptères. La propulsion nucléaire offre au porte avions une autonomie quasiment illimitée.

Données Techniques: Longueur: 333 m - Hauteur: 77 m - Déplacement: Plus de 150.000 Tonnes - Population: 2 réacteurs nucléaires équipés au total 280.000 chevaux, 4 hélices - Équipage: Approximativement 6300 hommes.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Tämä atomikykytynen tukialus on seitsemäs Nimitz luokan tukialus. Luokan ensimmäinen alus CVN 68 Nimitz jaskettiin vesille 1975. Kaikissa luokan aluksissa on sama runko, mutta myöhemmin valmistetuissa aluksissa on lukuisia muita parannuksia kuten tornit, tutka- ja puolustusjärjestelmät. John C. Stennis tulee palveluskäyttöön 1995 ja sen varustukseen kuuluu F-14 Tomcat, F-18 Hornet, A-6 Intruder ja E-2 Hawkeye lentokoneita ja useita helikoptereita. Atomikykytöiset moottorit antavat tukialukselle käytännössä rajoittamattoman toimintasaatan.

Tekniset tiedot: Pituus: 333 m - Korkeus: 77 m - Paino: yli 150.000 tonnia - Moottorit: 2 atomireaktoria joiden yhteisteho 280.000 hv neljä potkuria - Moehist: noin 6300 henkilöä.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Este portaaviones nuclear, es la séptima nave de la clase Nimitz. El primero de esta clase, el CVN 68-NIMITZ, fué botado en 1975. Todos las navas tienen cascos idénticos, pero las últimas unidades tienen muchas mejoras, tales como la torre, el equipo de radar, y el armamento de defensa. El Stennis entrará en servicio en 1995 y está equipado con F-14 Tomcats, F-18 Hornets, A-6 Intruders y E-2 Hawkeyes, y también varios helicópteros. Los reactores nucleares proporcionan al portaaviones una autonomía casi limitada.

Datos Técnicos: Longitud: 333 m - Altura: 77 m - Desplazamiento: más de 100.000 toneladas - Motores: 2 reactores nucleares con un total de 280.000 HP - hélices - Tripulación: 6.300 aprox.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Dit oor kernenergie aangedreven vliegdekschip is het zevende uit de Nimitz-klasse. Het eerste schip van deze klasse, de CVN 68-Nimitz, werd in 1975 te water gelaten. Al deze schepen hebben dezelfde romp, maar bij de latere versies werden vele verbeteringen aangebracht aan de toren, de radaruitrusting en de bewapening. De Stennis wordt in 1995 in dienst gesteld en heeft vliegtuigen aan boord zoals de F-14 Tomcat, F-18 Hornet, A-6 Intruder, F-2 Hawkeye en diverse helikopters. Vanwege de 2 kernreactoren heeft het schip een praktisch onbeperkte actieradius.

Technische Gegevens: Lengte: 333 m - Hoogte: 77 m - Waterverplaatsing: meer dan 100.000 ton - Vermogen: 280.000 pk - 4 schroeven - Bemanning: ca. 6300 kopten.

**U.S.S. JOHN C. STENNIS** Este porta-avões nuclear é o sétimo navio de classe Nimitz. O primeiro porta-avões desta classe, o CVN 68-NIMITZ, foi lançado em 1975. Todos os navios são autênticos cascos, mas as últimas unidades têm de defesa. O Stennis entrará ao serviço em 1995 e está equipado com Tomcats F-14, Hornets F-18, Intruders A-6 e Hawkeye E-2, assim como com vários helicópteros. Os motores nucleares permitem-lhe um alcance sem limites.

Datos Técnicos: Comprimento: 333 m - Altura: 77 m - Desplacamiento: más de 100.000 toneladas - Motor: 2 reactores nucleares con 280.000 cavalos de potencia e 4 propulsores - Tripulación: Aproximadamente 6.300.

### ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un tagliabalsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuale sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere al final di ogni numero indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

### ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzglas sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzglas der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

### ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el molde. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

### HUOMIO - Käytännöllisiä neuvoja

Tuiki kokoonpano-ohjeita tarkkaan ennenkuin aloitat. Iroitaa osat askartelu-veitsellä tai saksoilla ja poista ylimääräiset jätteet esim. hiikkapaperilla. Älä koskaan iroitaa osia väkintamalla. Kokoa osat numero järjestyksessä. Käytä vain muoviliima ja sääliväisesti hyvän työajoin aksaansämsiksi. Mustat nuolet tarkoittavat saumojen liimausta. Valkoiset nuolet taas ettei liimaa käytetä. A - B - C... Nämä kirjaimet osoittavat millä levyllä osat ovat. Ristillä merkityillä osilla ei käytetä. Pienet osat kannattaa maalata ennen iroitamista. Muista poistaa kaikki tällai korvauksilmaasuohdista.

### 組み立て注意!

組み立て前には、必ず説明書を見、各パーツの形と番号を確認し、各パーツを正確に切り取り、余剰のプラスチックを削ぎ落とす。パーツを破損させず、手作業で、番号順に組み立てる。糊を塗るときは、必ず少量に、プラスチック専用の糊を使用する。黒い矢印は糊を塗るべきパーツを示す。白矢印は糊を塗らなくてよいパーツを示す。A-B-C...は、パーツが属するバネを示す。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけまき塗りするが便利です。接着面は塗装面はがれておいてください。

### ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

### ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains nues en suivant l'ordre de la numérotation des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

### OBS! Några goda råd.

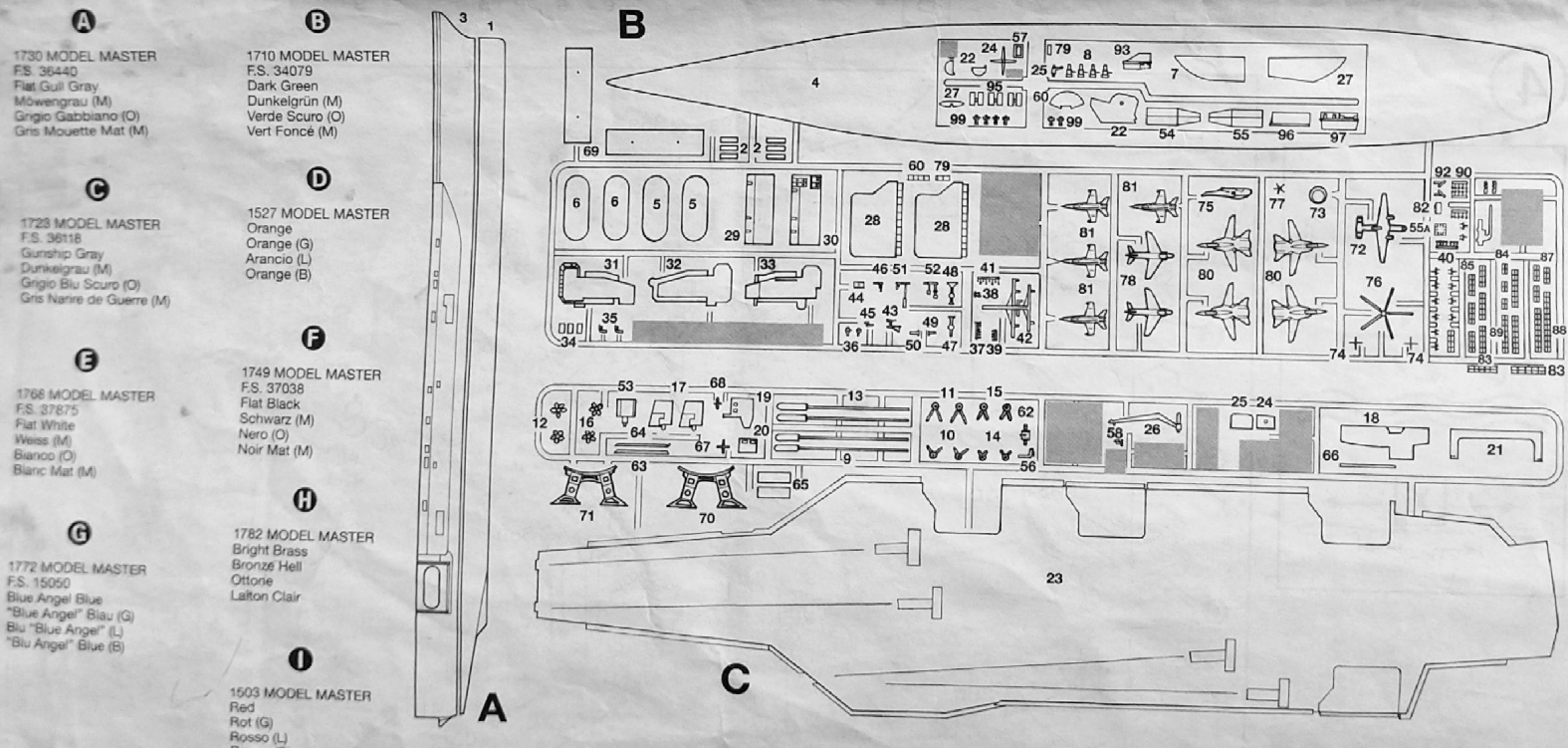
innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritninge samt noga kontrollera att alla delarna finns med. Alla smulor skall målas medan de sitta kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramar, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avvägas enkelt med samma kniv. Vid hopåttningen gölj nummeranvisningen. Stryk efterhand nummer på ritningen under monteringen. Svart pil betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyren. A - B - C... Bokstaverna visa på vilken ram man finner delen. Överkorsade delar skall ej användas.

### OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

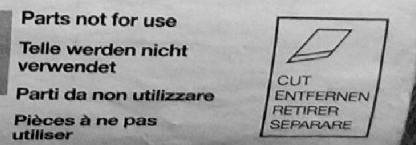
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdeel van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nagelvat. Verwijder daarna al het overblijfsel plastic en werk op de delen voorzichtig te lijmen. Gebruik allen lim voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lim zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarn de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

### くみだて前の注意

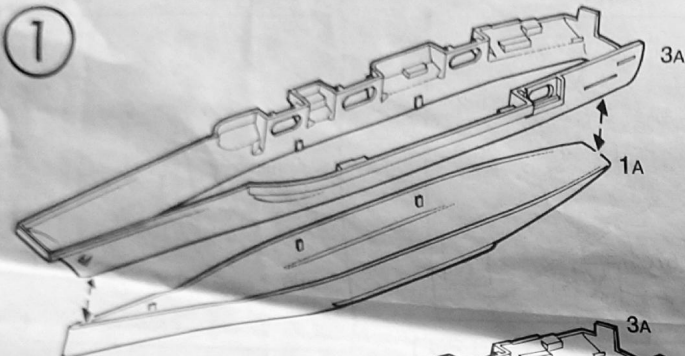
組み立て前には、必ず説明書を見て、全体的くみだてを讀み入れておく。たき、部品を切り離す時は、もぎ取らないで、ハンパやナイフを使って慎重に行なう。パーツを破損させず、手作業で、番号順に組み立てる。糊を塗るときは、必ず少量に、プラスチック専用の糊を使用する。黒い矢印は糊を塗るべきパーツを示す。白矢印は糊を塗らなくてよいパーツを示す。A-B-C...は、パーツが属するバネを示す。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけまき塗りするが便利です。接着面は塗装面はがれておいてください。



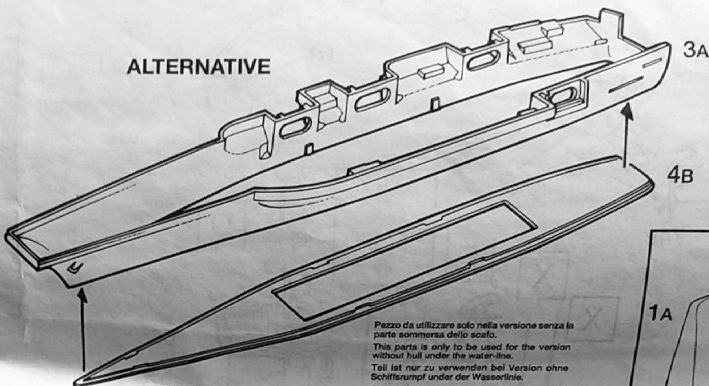
Legenda colori: I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI MODEL MASTER  
 Painting instruction: The indicated colour numbers refer to the ITALERI MODEL MASTER part number  
 Bemalungshinweise: Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI MODEL MASTER Modellbaufarben  
 Mode d'utilisation de la peinture: Les références indiquées concernent les peintures ITALERI MODEL MASTER



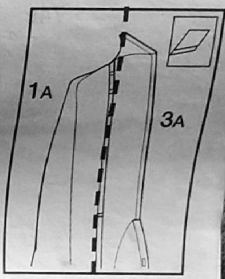
1



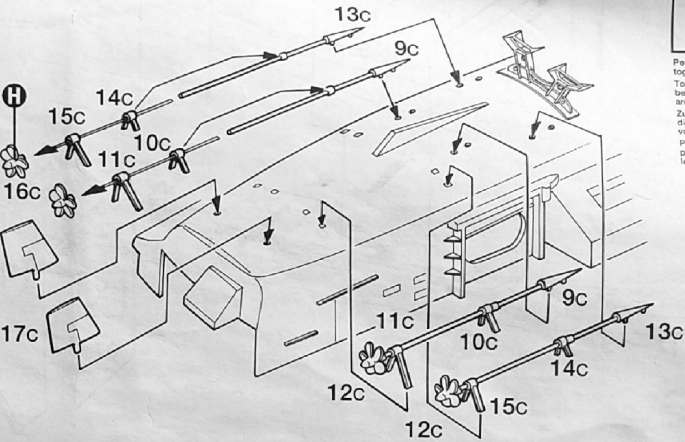
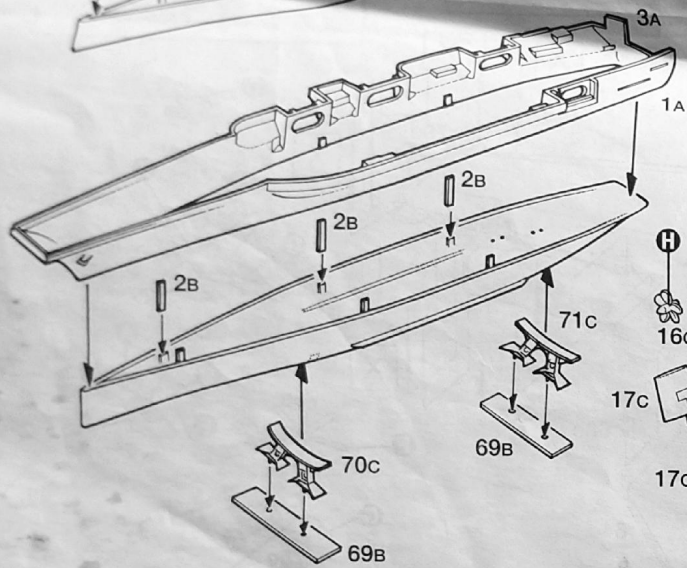
ALTERNATIVE



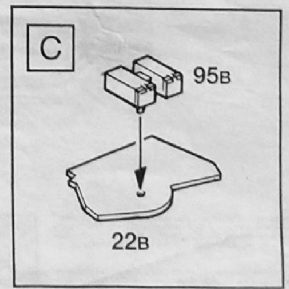
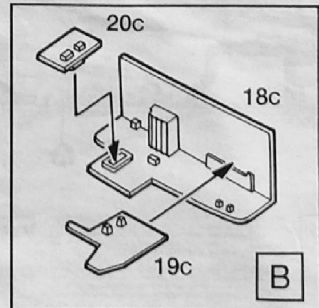
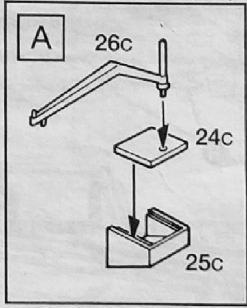
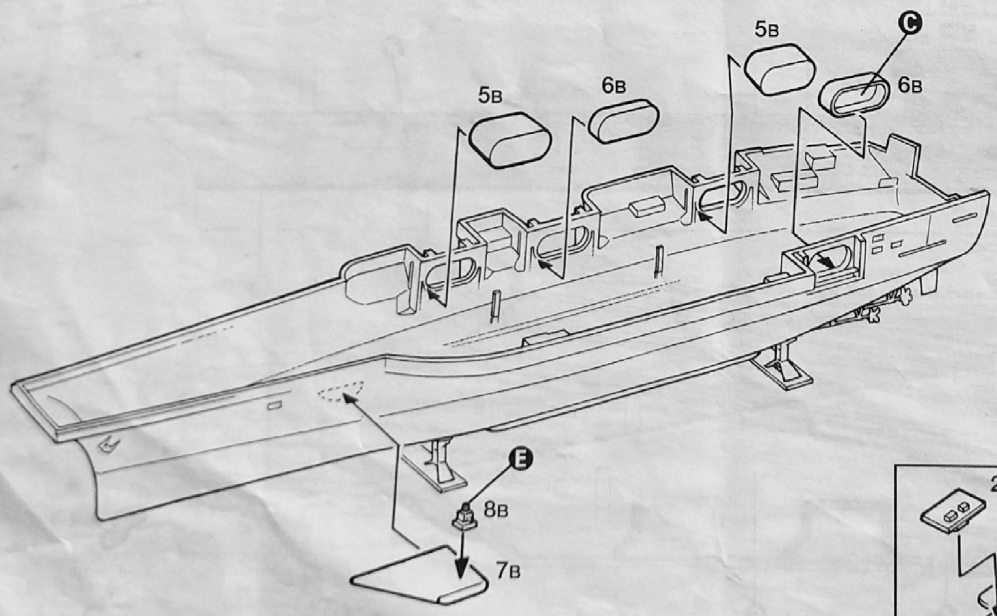
Pezzo da utilizzare solo nella versione senza la parte sommersa dello scafo.  
 This part is only to be used for the version without hull under the water-line.  
 Teil ist nur zu verwenden bei Version ohne Schiffsrumpf unter der Wasserlinie.  
 Cette pièce est à utiliser seulement pour la version sans coque sous la ligne de flottaison.



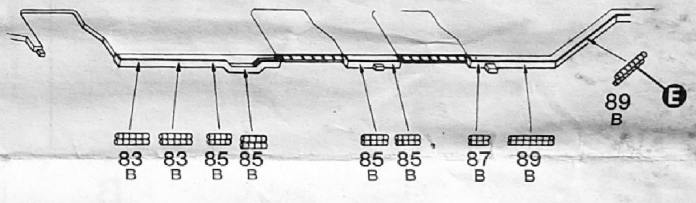
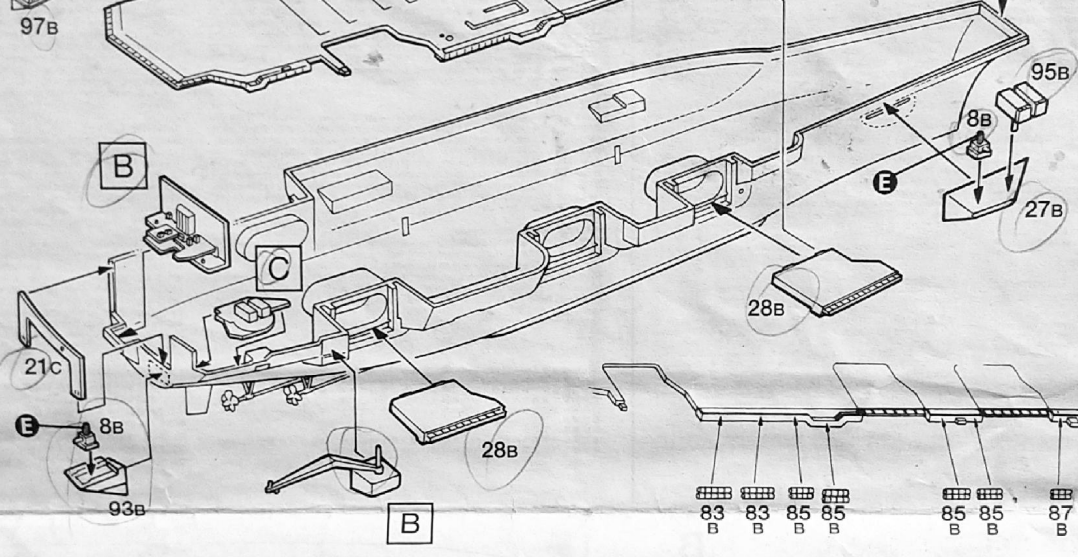
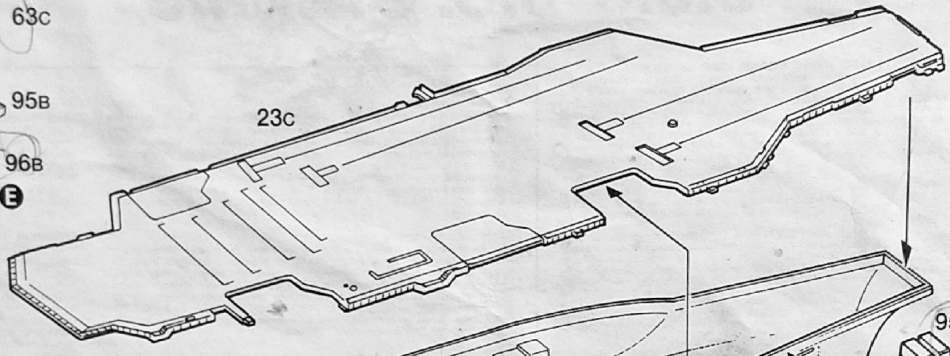
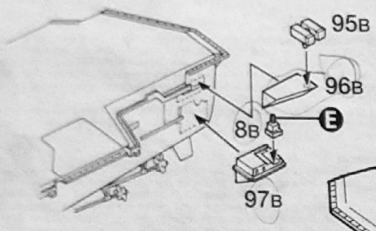
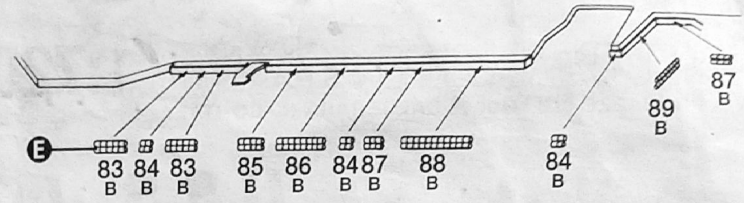
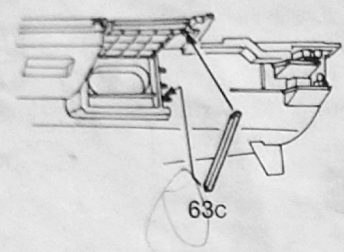
Per lo scafo completo unire le due parti togliendo i punti di congiunzione.  
 To build the complete hull, the two parts are to be assembled after separating the joining areas.  
 Zum Bau des kompletten Schiffsrumpfes sind diese 2 Teile zusammenzufügen, wobei man vorher die Verbindungsteile trennt.  
 Pour construire la coque complète, les deux parties doivent être réunies après avoir retiré les joints.



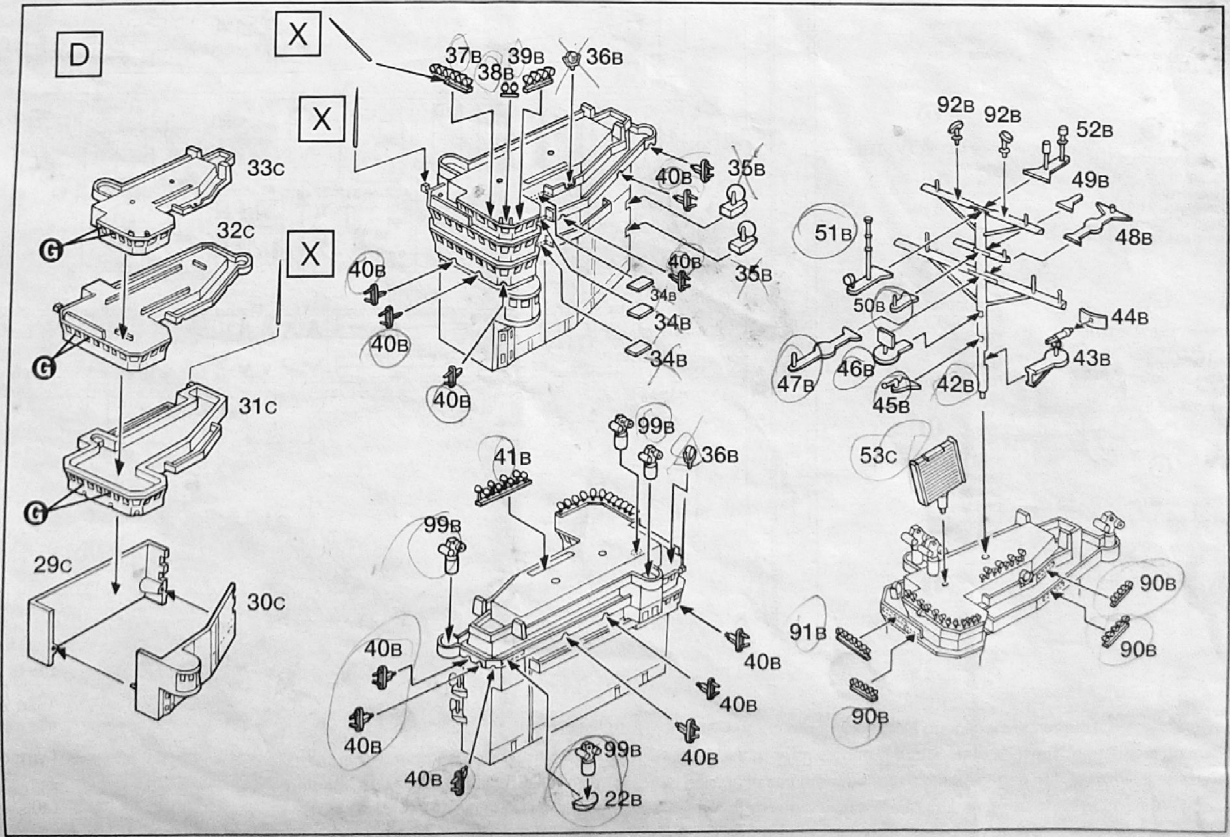
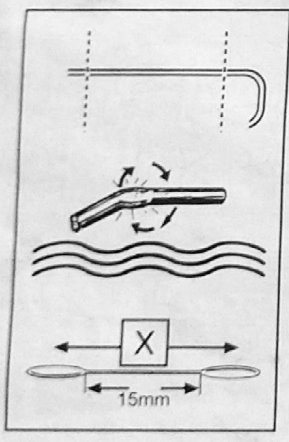
2

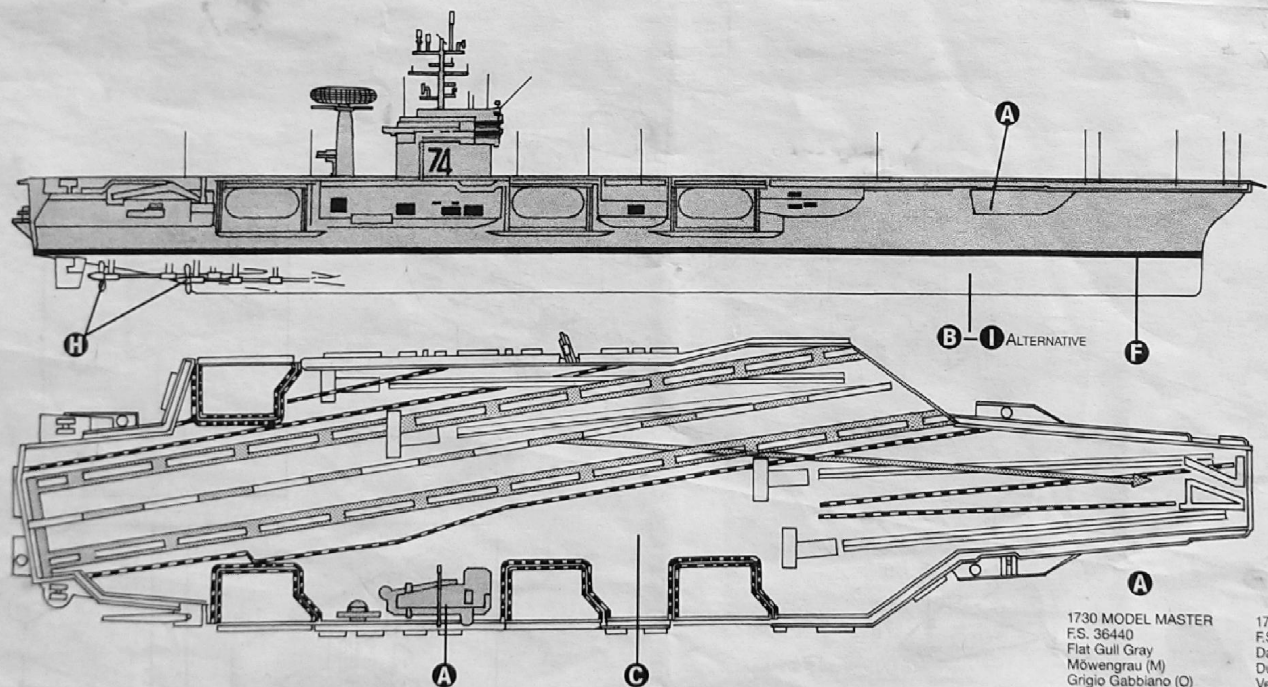
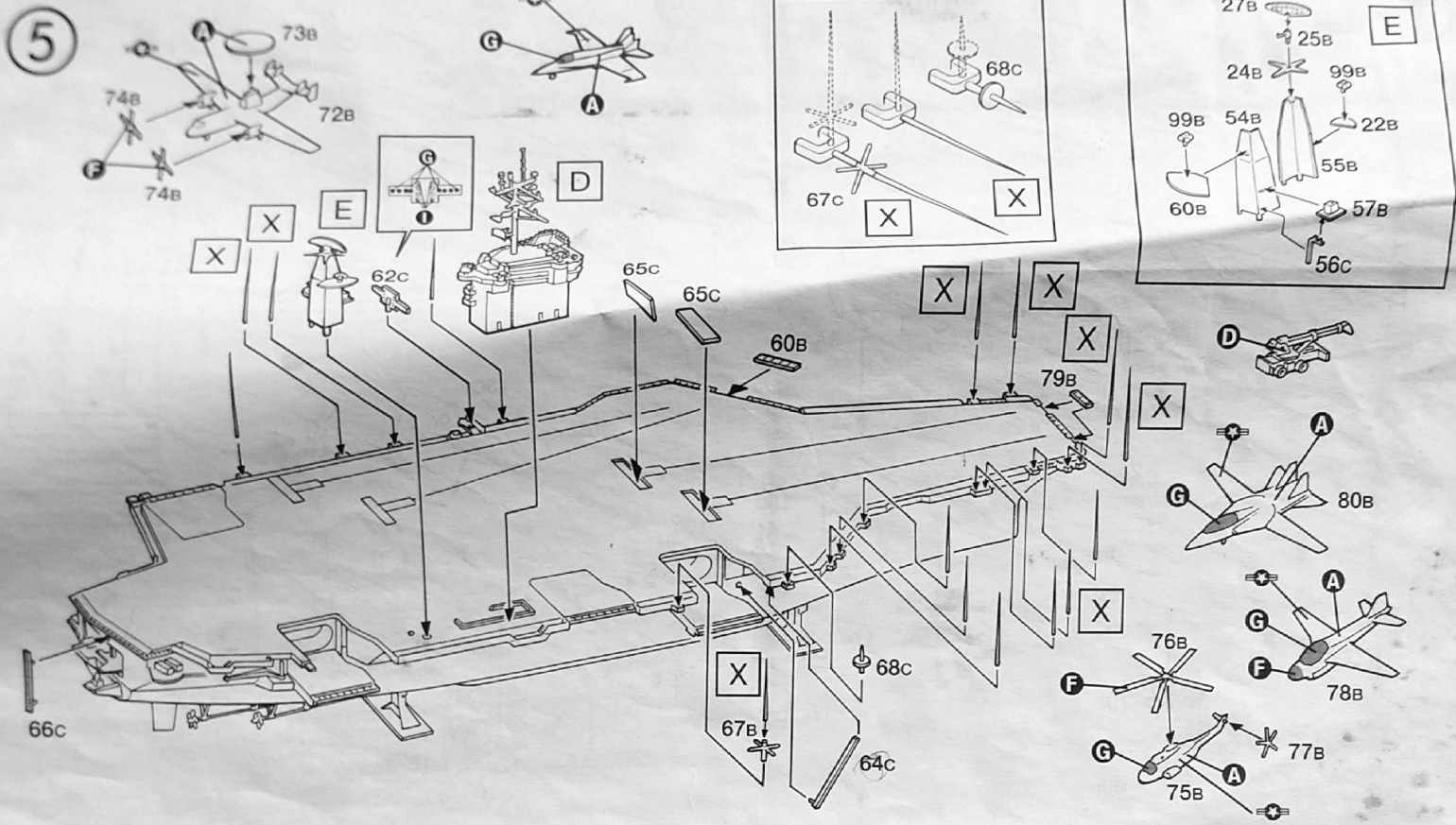


3



4





- 1730 MODEL MASTER**  
F.S. 36440  
Gunship Gray  
Flat Black  
Möwengrau (M)  
Grigio Gabbiano (O)  
Gris Mouette Mat (M)
- 1710 MODEL MASTER**  
F.S. 34079  
Dark Green  
Dunkelgrün (M)  
Verde Scuro (O)  
Vert Foncé (M)

- 1723 MODEL MASTER**  
F.S. 36118  
Gunship Gray  
Dunkelgrau (M)  
Grigio Blu Scuro (O)  
Gris Narire de Guerre (M)
- 1749 MODEL MASTER**  
F.S. 37038  
Flat Black  
Schwarz (M)  
Nero (O)  
Noir Mat (M)
- 1503 MODEL MASTER**  
Red  
Rot (G)  
Rosso (L)  
Rouge (B)
- 1782 MODEL MASTER**  
Bright Brass  
Bronze Hell  
Ottone  
Laiton Clair

Attenzione per l'assemblaggio delle decorazioni: Ripetere le stesse operazioni per ogni decorazione. Immergere in un bicchiere di acqua pulita per circa 1/2 minuto, scuotere il pezzo e lasciarlo asciugare sulla carta per una migliore aderenza. Ripetere le stesse operazioni per ogni decorazione.

**Attention for applying the decals:** Cut the required decal out of the sheet. Dip them into a glass of clear water for about 1/2 minute, pour them on the decal on the foil, shake them clean from the paper. For a better adhesion, immerse them in alcohol for a short time.

**Varning för påklipningen av dekaler:** Klipp ut den önsade delen av dekaler och doppa dem i ett glas rent vatten i ca 1/2 minut. Skaka dekaler på papper så dekaler lätt ska bli av papper. För att ha ett bra resultat doppa dekaler i sprit i ca 10 minuter.



Anweisungen für Aufkleber-Anbringung: Die benötigten Aufkleber vom Blatt ausschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute einweichen, auf sauberes Papier abtupfen und dann vom Papierlösen abstrahieren. Um eine bessere Haftung zu erreichen, die Aufkleber mit einem kurzen Zeit in Alkohol einweichen.

**Indicazioni per l'applicazione dei decalcomanie:** Tagliare le decalcomanie desiderate dal foglio immergendole in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto. Scuotere il pezzo e lasciarlo asciugare sulla carta per una migliore aderenza. Ripetere le stesse operazioni per ogni decorazione.

**Merkmale:** Für die Applikation der Aufkleber müssen sie zuerst in ein Glas reines Wasser für ca. 1/2 Minute einweichen, dann auf sauberes Papier abtupfen und dann vom Papier lösen. Für eine bessere Haftung sollten die Aufkleber mit einem kurzen Zeit in Alkohol einweichen.

Transfer: Krip het benodigde deel uit, dompel het ca. 1/2 minuut onder water. Knud het transfer papier het model en schud het papier het papier op zijn plaats. Met een korten tijdje aandrukken.